Türkiye Diyanet Vakfı Kütüphanesi İslâm Araştırmaları Merkezi
TDV İSAM Kütüphanesi Arşivi No HHP.906

ولی‌نعمتم

۹ [illegible] ۹۶ تاریخلی فرماننامهٔ احسانلری تازه فرحله تعظیم اولندی مقصد افخم عالیه‌یه موفقاً ورودیه

افندم دولتلری ترجیحه دار اولدقلرنده ذاتکی حجابیه اوقوندی بنده‌لرینه کوره افندم ده خدمت صحیحهٔ بیوک

مفوضه دخصوصیله اور جمعیتی تلقی ایتدیکی استغادهٔ خدمت ایکن بر درجه‌یه قدر بنللک [illegible]

دولتلریله [illegible] اولا اعتماد جهتلریله ایفای وظیفه‌ده تمدیده قدر ظهور ایدن قصورمی ایچون استعفای

عفو و عاطفه‌لرینی ایله جسارت ایتدیکمی بیلمیورم اثنای اخطار ایتدیکزده که یونانیه‌یه ترجمه تقدیم اولنور تکرار

خصوصه وقوع بولان تلقیم ده محبت مخصوصهٔ عطالری جهتیله افندمزی عفو بیورلور

بو اراده‌ده انفعال احساسلرم اجابت اراده‌ده اولدیغی نه لرینه دخی معلومدر نه چاره که قوتکز

بیعت کرده خدمت اولیورم افندمزی شمدی بو اطرده بولدیغی شول اوقونان و بیان تعودیتکی نتیجه‌سی

فلسفه‌ده انکلتره‌ده انحطاطلری بوزده بش درجه‌سی بولنسنه جزال قو محمد افندینک اجیبه

دکتور صحیح ایله بر قلیج ایله بره‌ده روسیه [illegible] حجی بیشنه قور تحاجه دوزم کلیر بولشده بر تلغیه کونورسنده

استنباط بیوریلمه‌جه نه بیلکه کوکلم وطنه ایدیه‌جک بر خدمت قدر عطا استنابه ایدیور بعالیه محل

انزوا [illegible] کرید تکلیف [illegible] افانغاه [illegible] ولو [illegible] ورجوعه‌یه قوی [illegible]

اتحصام ایتدیم کتابی اوزرینی مبعوثلره نشویله حکه سنه بیچ ایله اولیدی قونسولوسنانه دار عصدایتدیکم مسوده‌یی افندمزه تقدیم ایتدیکم بورده اولت

دولتلرینه تمادی ایدیله بر منصب رسمیه انتقاده نشانه ایتدیکی شمدی فقط دولتنه اعتراضاً کرک موجود بولنلی کرک بایرجیلی ایچون بر دانه تقدیم

ایلدم ایلولیه یزلی غیبت بیوریلور نتیجه‌سی نحوی و ایتمدیجی نحو ولرینده طرف حکومته توقیفی اتوجاله ایدرم مسوده‌لر قونیتزده اولا مصلحته عاقدنه

عبارتدر امری ایجاب مصلحته توقف ایتدیلمه ده محبت مخصوصه دولتلرینه توقف ایدر مشورته حالیلری تجنبه کلنجه بونلری دیکاتورده بولنقلرنده

بری فریدکدر بوزات اسکی کاتبلری مشهورلرنده‌یه نوعی و بوچوقه زمنی روحات ایشلرنده بولنمه جهتیله احتمال که افندمزه معلوم اولا یاور افندینک واقعیدر

سلفی خورشید شریف قدر وقتنه تحریر بیورلنده یکیمهٔ ایدی اصحاب ذوات واستعداد تنده سوق اکلدر دولتکزدر ترجیحه خصوصیله لسی

یسیجی احیتلکی اذن ایده‌جک قدر کوزل یازار کتابنه هجتی قبولنیله بیلیر اموریکه حیاتیه ده دخی تعودارلرن یوزده فقیه‌ته بیچ اوندیجه قدر

علم محفوظیه سکدر فائمبلیه درده برهه غیسه معیتله برخدمته بولنمقی عرض احتیاج ایدور طبعی اویله ایچون غیسه معکه

قائل دییم. بوبیله بر صورتده نائل اولدیغی هر حقی حضرت مولای اولیانک معتبر منتخباتلرینه بو شمول شرفه نائل اولان ذواتک جمله‌سندن. و هیچ اولمازسه بالکز چوغنك

زیاده افندیمزی خشنود ایده‌جکنم. بن دیمیاطده بعضی ذواتی ده بیلیرم بونلردن بری یکرمی درت یکرمی بش یاشنده و لطیف بالکز نحو بر نسخه‌لریدر. کندی اوستنده ایکن

عادتا اصحاب تحصیلی معدود جه بیلیر. ترکجه‌یی هم کوزل هم مسلکی آشنا یازار. و فرانسزجه شیرکتلی یعنی اداره بیله‌جک قدر کوزل ترجمه‌در. مکتب سلطانینك

الاول چیقانلردن طلبه‌دن حصرله. اندن صکره ده تحصیلک ارتدیغی کوردیکنی. اقرانی نسبتنه صحیحا اصحاب دانشندندر. عفت و استقامتی اقرانی

بیل از کوستریه بیلیرجه قدرندر. یکنه بر قصوری واردر که اوده اولادجیدر. حتی ملکیه متعلق ایشده شیمدیلک یعنی بونی بر یکمی قوتلیله‌مز صانیرم

فقط بویله‌لرینی استخدام بویورلری ولایت جلیله‌لری داخلنده رنجی اولمجق ایسه ایدیم. بنده شاتت نسخه ترجمه اولدیغی بوخصوصده ایدی. صکره‌لری بوندن

مدت غیر محدوده اوغراشدی. شمدی استخدام هلال احمر جمعیتی کاتبیدر. اوده دست بسته بر غضنفره مبالغه عصبی اخیشیدیور. مع ما فیه

بن صانیرم که بر ایکی بیلیور و بلکه ایکی بیله غضنفر مبالغه‌ده قناعت ایدر. بو ارکللکجه نظر عصبی حمایه‌لرینه عصیان حکمی بر شلیه. اسماعیل بک

زاده مصطفی بکدر که بوراده بولندیغی صره‌ده التفات دولتلرینه دوقونانلردندی ایدی. نزد افخملرنده اصول معلومده حضوری اوزره. کندیسی لطایف

زیبا ایله مشرف اولدیغی اوقاتده بر خاندانی حمیه و نجیبه اعتقادنی اولدرده. ولایت تشکیلی ایله قائممقام عنوانی تصرفنده بولنوب اولنمده حال عطا قائممقاملغنده

بولنمه وقتی فوائد بر بیله تقدیر ایدر. منسوبه حضرت خاندانک رونقی مکه فتح محافظه بر جاره بولمه ایجون بلافضله بوراده حیقیاره قلمه ده دولت

خدمتی غلب ایتدیکی حالک ارتدیغی قاعده‌یه. یول یاذریله شفقت اعوانیله موقع حاصلله. دولت رفیقی. تقدیرنامه خدیوی خیلیه مظهرتیله بختیار

اولاشتره قائممقام متصرفلغه برمحله. فقط اولدیغی غزته‌لرده کوردم. اکرچه بونده اه یدی متصرفلغه تشکیل ایده‌جک واداره‌سنز اولات

کلیه‌جکلری قطعیدیم که. اداره‌سی مصطفی بک بر حیثیتی مقصدی بر اختیاری بولنه بیلیر. پیلته نجیبه جهتانه خلاف حکمده عهد ایدرم که

ده لرده غیبوده

سالایه بر لری اولور افاضه‌لری لاینیهه اکلاه‌جق قدر ذکی تحمیله اجاع جهدر جه لرده غیبوده

نه بوراده تقدیرسی ~~افخمانه~~ ذواتلرینه عصیان بیله حکم اصحاب استعدادده بری. اسماعیل پاشازاده لرده حلمی بک نه کوزل

استعدادده انسانجه‌سنه و بیچاره دره‌دیر. شمدی مدتنجه ماده اولمه اداره‌ی اعتقلق بولیور. مقتنیه سنه ده قدر اشباهلرنده بولندیغی

Türkiye Diyanet Vakfı
Kütüphanesi
İslâm Araştırmaları Merkezi

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No HHP. 306

پك زياده آرزو ايدردم چونكه سزه عطوفتلو شفقتلو افندم مملكتده بزلرك دها تشبثسه اولوردى

ذاتلرينه مسعود حقلرى دعوى والحق جهتنده اولان علاقه‌كز جهتيله بوراده ايديلور

مسعوده تعلق مقدر اولان مقتضالقده برنجيه بويورلدى افندمزى ديمه ايدردم كه فلسطينى

نه‌يله وقتى نه كندر احباب مقصددر

بويله قدر اولان معروضات كتابنه‌يه اخص قبيليني حضورنه استعجاب جدًا اتسيكم ايشتارك

هيچ بريه قوليرده ملزوم دكلدر بيلمز اتخذ وارنه باللهٔ نعرى بويورلديغى حالده يوقاريده كچن پاره‌لرى

افندمز اثنه ياپارسه شمدى برده مقتضيسه نه بيوك تشكيلات ايچون مدينه‌ده امورخيريه

ايكى ادرماليه‌در بونلرده تحريرلك كافى اولان حسبه قبيله‌ده كه امورخيريه شخصًا اكوس

موسى جوافندينك عادبو الفضولنه استقلالكى اصى ديه دوت حفظ ايدركه برادعاشمدى

ايديكى امورجيه پاره اداره ايدى اولور خدمت حمايتلرينى مختارلرينه توديع اتمك ايسه

زياده آرزو ايدرم ييرلرك عجزلرينى بعضيلرينه بلديريبوراده ايله‌مو كندى كروه اوج

يتنده كيجى حقلق برجيلقدر شريك نزيه بيك كره تعظيم ايشته استعجال افندم ابينكم

بر موقعه كوردم اوزمنده اولوقلرى تحصيل ايدرده مع مفيه بوراده امورخيريه وجهيه

٦

اما متعلق اولان التماسى كندى قيافتجه حالنده بولنوبده قدره كلدى

متعلقه بر ايندرايدى انك استخدام اولنورى قطعيًا ايچم كه افندمزى ممنون ايدر

كرده حقى بشكايت وقوع بولدى رفيقه نزل بويله خصوصنده عبارتدر چونكه براغيلنجه‌در امورخيريه اداره ايدلن اينجيسى مجلس اداره‌يه يازى

اولا حقى افندى مستعد ومستقيم ومع ما فيه اداره‌سنده عفت برنجيدر امور ميلكه‌ده ظن ايدرم كه زيرا كوريده استخدام اولنه بيلمز فقط تجريدات مديرلكى

مجلس باشنه تابع كبى اشيلريجى بوبرده حسن افندينك بشقه انلقد مخدوم كبى بوقدر اكر شويله معاش مخصوصجه‌يى انلا قبيلدن اولا خدمتلرى بريورم

بر اقليمنى صورت مخصوصده استرحام ايدرم وقتا كه ايكى بوله نعمى استخدام ايدرم بيوريلور حضرت افندمز اذن قيلر شوقدر دكه

حسن افندى قوندره بزه‌زمز حقى افندى اوبلمرى اولنور يولنده بر حركت جانبنده عاجزدر ٣٠ فقط سنك اولادلرينه اشقلا

مشكل شاهيده بر ايجه بيانم فلسطينه كتدك اولديغنى بيلدم فقط بو فلسطينه كتدكجه جانم «الامر فوق الادب» قاعده‌سنه اتباع ايدوندر

نياز ايدرم كه سعيد وجلد تطلعنى وقوع بوله جق قصورلر مقابلنده عفو وعطفلرينى بويورسكز

Türkiye Diyanet Vakfı
Kütüphanesi
İslâm Araştırmaları Merkezi

Türkiye Diyanet Vakfı
Kütüphanesi
İslâm Araştırmaları Merkezi

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No HHP. 906

اوله
قويوده تخصيصات كيمسه‌دن مشتكى دكلم دوائرلرنده كيمسه‌دن اخراج ايتدم فقط خلقك شكايتى برنجى
درجه‌ده متصرف افندى بيلرلرلر بو ذات اولدقلرى اوزره‌كز بريكه صلاحيتيه ايله ملحوظ ايسه
مجوديتلرى تعقيب لازم اولدى حفظ حيثيتى سائقه‌سيله طرفدارلقلرنده كورديكى حسن معامله‌يه موقتيه
وبعد افندينك جميع مظهر توجه دولتلرى اولديغى حمل ايتديكيدر سوء تربيه و ساءت لسانه
بوجهله ملوثلره وارنجه‌يه قدر شتم غليظ ايله شتم ايتدى وحاشا الحضور ... كراهه‌ده
افندمزه هيچ اقلابه ... نيتلرى استنادى مخصوصه كوستريور
بو سوء تعبيرلر قوللانوب درجه‌سنه كوردى
حيثيه التفات بو بابده قدركمزى خلاص ايتمك
وبو اسنادى حسن ايتديرمك ايستيور
اخصه بو قضيه بو مقصد بولنان
دولتلرينه منفور وجه شامله حال ارتعيه مشاهده بويله جهه بر مقصد
فقط شدتله افندى اوراده ايكن قونسلوسلر بوراده
بيله جهت جديد قونسلوس حديثى بيلديم
اجنبيلره حسنه بلد دعوى كليه‌يه اى معلول دولتلريه
بولنيورم رئيس التحرير كاتب
جاپلويه اقتضا ايتجكنى عرضه جرأت ايدرم
اخفض حضرتلرى بزه ديديكنه

ثانياً
بوراده تجنس خطرلى ده ديور حكومت محليه عسكرلرى كافه‌دن صباتيقى مجيديه جبايه قونلديقلرنده
ريلوايه‌ده طوررلر حال بوكه مالضرغنه خارجده الفوندنه بشقه انجه كيرديكى توقيف حوالات عسكريه

فاتيقه ويردكجه يابس النفوذ قونسلوسلرنجه مجيديه ايله عقد اولنمغه قائمه‌يه اوقدر
قائمه‌يه هفته‌لك ويردلرنده الييورلر مجيديه‌يه تحويل ايدييورلر سو افاده‌يه كتب زمره‌يه يتيشمه‌سى استنباط
بويوريوركه حوالات عسكريه قائمه‌نك السعى تحويلنده بشقه النغى ايله كوسترلمه‌سى ذاتا موجود دكلدر
فرقه سرقه حقيقى ظهوره جهه‌ده وحالا سرقه اولنمغه ظهوريور
ثمه
شكايتلره بيورلدى جبرى محكمه‌لره عائددر بو ايسه محكمه اجرا ايتديكلرى مضحك ذوات طرفندن
احصائيلرينه جهودسى رشوت ايله قضا اولنان ازولى جمله باشقالر طرفندن اعتراضى بوروف
عب
ثمره اولرق تقديم قلندى بادى فريقين بويله طيب كبى الت تجاوز ايديورلر
محكمه‌لر منتظم اولبيله قضائى بوجه خصوصيه محكمه‌لر ذاتا بر قدرت اجنبيه‌يه تصديق اولنديغى
كبى حكومت اجنبيه رياستى بوجهى ذات زهى محكمه‌لرده ويرلديكى اعلاملرى كيف ايتديلر
اجرا ايديور البته منزلى صاحب دعوانك صورتنه اخراج ايديور بو اسنادى بويله تخطر ايده‌مدكلم
بر قضيه‌ده معهود قونسلوسى ... امر بر جلبى ناظر حواله ايتمكسزين طولاندرمسه محكمه تجارت
دعوايه كيرشلمه ايلمضطريوب قونسلوس و ... قونجلو بولنديغندن محكمه‌يه كلمسه
طبيعى غياباً حكم صادر اولسه قونجلو خبرى اعتراضه على الحكم تنزل ايديرلمسه

Türkiye Diyanet Vakfı Kütüphanesi İslâm Araştırmaları Merkezi
TDV İSAM Kütüphanesi Arşivi No HHP. 906

صاحب مطبعه طرفندن بالذات جمعی ایشلیلمسه بر آدم عمل ایدن نهایت اجرتله سنه‌لرجه اشغال ایتمسه

صورتی مسئله حقیقتاً ایسه بر ددیه در مادام اویله بو بوجه بقادر « ایدیلدکاری مجموعه‌سی

لفاً تقدیم ایتدیکم عضوی ایله محکمهٔ تجارت اعلاسی حکومت اجنبیه طرفندن صاحب سعادتلری حضرتلرینه

اتدی بر بو ماده‌لره املاک نظاره عطفاً وحشت بولنمیوب کم بوراده عزیمت اصحابلرینه

جریده‌ی بر یولده نزول حکمه کیرمشدر محکمه‌نبه اصلاح اصول زیده متوقف‌در افندمز

البته وقتنده بیلک فائده‌سی ایدرم تکرار ایدرم که افاده ایتدیکمزی خصوصیه ادرهم

فقط اصحابانه افاده‌ده بقیه بر شی کلدی

مثلا ده دیه‌جک ایتدیکم تخطیه ایلمشدم تصفیه‌سی بحالیله وارد اولدیغی فرمانده

اصحابلرک ایشی افندیلرک بالشیوع غلبه معاشله ولایت سرمفتشلک انتخاب بیورلدیغی بیان

اولندی تحقیقات کثرتنه کوره ایشی فقط روحچه بیلمیه فقط اولدیغنک استقلالنه

دخی لطفنده بخش ایدیورلر بر عضو منصب اصحابلرک بو خصوصده شرفنه نائل حصه

البته مقصد اولمز فکرمده کبی بر خدمته تخدیم بیورلور

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No HHP. 906

عضویتی دولتلرینه منفور اولنجه بر مصلحت عادیه‌دیر سرمفتشلک خدمت مخصوصه جنبه‌سنده دولتین قائم مقامی بیلمسه‌یوز

غرضکار ادم بولنمه دولتین ایله ادامه ایلیه‌جک خبرلرده زیاده خبر اولنمه قطعیاً قبول ایدلمز

بیچاره عسکرلر موزیقه قیصی قبعین پاره دوستلری دها بو ایشی اسلام بر نجیسی ایدیم بو ادرکه عسکر البسه‌سنی افندیلری تعقیب ایلیورلر

ونفقه‌می کلیجلرینه ورودیله حسب موصوف دولتلرینه مقبول ایدیورلر ان شاء الله بر قواعدنی دها تبدیل ایدیورکه تکرار تصدیقیات

احیاء مسئله‌سی مسیو دوباره‌ده سلطنت حضرتلرینه انهای عنایت تقدیم ایدرم بقه برشی یازمیورم جوابکه « اکتفا ایتدم خدمتمده بولنمه

کوزلرمی نصل حیات ایدرسکز » عنایت افندمقدی قورقارم باتمی ا ذی الحجه ۹